

Til

Det Kongelige Norske Finantz,
Handels og Told Departement.

Ved min Afreise fra New-York i sidst afvigte September Maaned,
modtog jeg fra den paa bemeldte Sted værende Svensk-Norske Consul Gahn, tven-
de hoslagde Documenter, nemlig 1 Told-Seddel under N^o 267, dateret Stavangers
Toldkammer den 30^{te} Juni 1825, og en Folke-Liste dateret Stavanger den 27^d Juni
1825, begge vedkommende Sluppen Restaurationen, der under Skipper L. O. Hel-
land – fra Stavanger – var kommet til New-York, hvor han og Mandskab, samt
medhavte Passagerer tilligemed Fahrtöiet er forblevet; bemeldte Documenter blev
jeg af Consul Gahn anmodet at besörge overleverede den Norske Regjerings De-
partement, og er det i den Anledning jeg har givet mig den underdanige Frihed
at oversende samme til det Kongelige Finantz Departement, da jeg formoder
denne Sag henhörer til bemeldte Departement. Den videre Skjebne som fornævn-
te Skibsmandskab og medhavte Passagerer har undergaaet formoder jeg vil
fra Consulatet vorde det Kongelige Departement indberettet. –

underdanig

Frederiksværn den 29^d November 1826.

C. H. Valeur

Premier-Lieutenant i den Norske Marine.

[påskrift med blyant:] Henlægges